

Spielzeit 2024/25

Benefizkonzert

# Stille Nacht Heilige Nacht

  
**Dortmunder  
Philharmoniker**

Benefizkonzert

# Stille Nacht – Heilige Nacht

---

## Traditional

**Gloria in excelsis Deo – Overture**

Bearbeitung: Henning Hagedorn, Matthias Grimminger

## Johann Sebastian Bach

**Konzert für zwei Violinen und Streicher d-Moll BWV 1043**

II. Largo

III. Vivace

## Lesung

## Wolfgang Amadeus Mozart

**Messe c-Moll KV 427**

III. *Laudamus te*. Allegro aperto

**Concertone für zwei Violinen und Orchester C-dur KV 190**

I. Allegro spiritoso

## Lesung

## César Franck

***Panis angelicus***

Bearbeitung: Valdo Preema

I. Poco lento

## Astor Piazzolla

***Oblivion* für Klarinette und Streicher**

Bearbeitung: Henning Hagedorn, Matthias Grimminger

## Hugh Martin/Ralph Blane/Robert Wells/ Mel Tormé

**Christmas-Medley:**

***Have Yourself a Merry Little Christmas – The Christmas Song***

## Irving Berlin

***White Christmas***

Bearbeitung: Henning Hagedorn, Matthias Grimminger

## Weihnachtslieder-Potpourri zum Mitsingen

***O du fröhliche***

***Stille Nacht***

Bearbeitung: Henning Hagedorn, Matthias Grimminger

**Di, 24.12.24**

14.00 Uhr

Opernhaus Dortmund

---

**Claus-Dieter Clausnitzer**

Lesungen

**Geza Renzenbrink,**

**Kathrin Averdung**

Violine (Bach)

**Anna Sohn**

Sopran

**Shinkyung Kim,**

**Yang Li**

Violine (Mozart)

**Matthias Grimminger**

Klarinette

**Ks. Morgan Moody**

Bass-Bariton

**Mitglieder und**

**Freund\*innen**

**der Dortmunder**

**Philharmoniker**

**Gabriel Feltz**

Dirigat

---

[tdo.li/stillnacht](https://tdo.li/stillnacht)

---

Bitte schalten Sie Ihre Handys aus und denken Sie daran, dass nicht akkreditierte Bild- und Tonaufnahmen während des Konzerts aus urheberrechtlichen Gründen untersagt sind. Wir weisen darauf hin, dass wir die Konzerte selbst im Saal fotografisch dokumentieren.



# Liebes Publikum,

spätestens seit Charles Dickens' Weihnachtsgeschichte um den knauserigen Ebenezer Scrooge wissen wir: Nichts macht so glücklich, wie anderen Menschen Gutes zu tun. Mit unserem traditionellen Benefizkonzert am Heiligen Abend, das so viele von ihnen bereits seit Jahren treu unterstützen, setzen wir diesen weihnachtlichen Gedanken in die Tat um.

Unser Programm ist bunt gemischt und stimungsvoll wie eh und je und lässt Sie hoffentlich mit Freude und Besinnlichkeit in die bevorstehenden Festtage gehen. Von Johann Sebastian Bach bis Irving Berlin ist für jeden Musikgeschmack das Richtige dabei. Es wird uns eine besondere Freude sein, am Schluss des Konzerts gemeinsam Weihnachtslieder zu singen – auch nach so vielen Jahren ist das immer wieder ein außergewöhnlicher Augenblick und für uns der Höhepunkt unseres Heiligabendkonzerts. Die Texte finden Sie rechts.

Allen Freiwilligen, die sich für dieses Konzert engagiert haben, gilt unser herzlicher Dank. Vor allem aber danken wir Ihnen, unseren Konzertbesucher\*innen, die Sie mit ihrer Großzügigkeit drei großartige Initiativen unterstützen, die sich in unserer Stadt für wohltätige Zwecke stark machen.

**Die Dortmunder Philharmoniker  
wünschen Ihnen  
ein frohes Weihnachtsfest!**

## **Oh du fröhliche**

*O du fröhliche, o du selige  
Gnadenbringende Weihnachtszeit!  
Welt ging verloren  
Christ ist geboren  
Freue, freue dich, o Christenheit!*

*O du fröhliche, o du selige  
Gnadenbringende Weihnachtszeit!  
Christ ist erschienen  
Uns zu versöhnen  
Freue, freue dich, o Christenheit!*

*O du fröhliche, o du selige  
Gnadenbringende Weihnachtszeit!  
Himmlische Heere  
Jauchzen dir Ehre  
Freue, freue dich, o Christenheit!*

## **Stille Nacht**

*Stille Nacht, heilige Nacht!  
Alles schläft, einsam wacht  
nur das traute, hochheilige Paar.  
Holder Knabe im lockigen Haar,  
schlaf in himmlischer Ruh,  
schlaf in himmlischer Ruh.*

*Stille Nacht! Heilige Nacht!  
Gottes Sohn! O wie lacht  
Lieb' aus deinem göttlichen Mund,  
Da uns schlägt die rettende Stund'.  
Jesus in deiner Geburt!  
Jesus in deiner Geburt!*

*Stille Nacht, heilige Nacht!  
Hirten erst kundgemacht,  
durch der Engel Halleluja  
tönt es laut von fern und nah:  
Christ, der Retter, ist da,  
Christ, der Retter, ist da!*

# Unsere Spendenempfänger

---

---

## Sponsoren, Förderer & Partner

Sparkasse Dortmund,  
Theater- und Konzertfreunde  
Dortmund e.V., Ministerium für  
Kultur und Wissenschaft des  
Landes Nordrhein-Westfalen,  
Konzerthaus Dortmund,  
Orchesterzentrum|NRW,  
WDR 3 Kulturpartnerschaft

---

## Impressum

Theater Dortmund Spielzeit  
2023/2024  
Geschäftsführender Direktor:  
Tobias Ehinger  
Generalmusikdirektor:  
Gabriel Feltz  
Text und Redaktion:  
Dr. Volker Rülke  
Gestaltung: Mohr Design  
Foto: Sophia Hegewald (Titel)  
Druck: Scholz-Druck und Medien-  
service, Dortmund  
Redaktionsschluss: 17. 12. 2024



[facebook.com/dortmunder-  
philharmoniker](https://facebook.com/dortmunderphilharmoniker)  
[instagram.com/dortmunder-  
philharmoniker](https://instagram.com/dortmunderphilharmoniker)  
[www.threads.net/@theater-  
dortmund](https://www.threads.net/@theaterdortmund)  
[theaterdortmund.bsky.social](https://theaterdortmund.bsky.social)  
[youtube.com/dortmunder-  
philharmoniker](https://youtube.com/dortmunderphilharmoniker)

[www.theaterdo.de](http://www.theaterdo.de)

---

**Ticket-Hotline**  
**0231/50 27 222**

Mit der Hälfte des Spendenerlöses unterstützen wir auch 2024 wieder das Dortmunder **Gast-Haus e.V.**, eine Begegnungsstätte, in dem man sich als Gast, der meist unter sehr schwierigen Bedingungen am Rande der Gesellschaft lebt, wohl fühlen kann. Seit 1996 wurde aus einer kleinen ökumenische Wohnungslosen-Initiative ein Verein, in dem sich über 250 ehrenamtliche Mitarbeiter\*innen engagieren und täglich zwischen 200 und 350 Gäste versorgen. [gast-haus.org](http://gast-haus.org)

Je 25% der Einnahmen unseres Benefizkonzerts gehen an die Halte-Stelle e.v. und an das Hospiz am Ostpark. Die **Halte-Stelle e.V.** nahm 1988 ihre Arbeit als Kontaktstelle mit Tagesstättenfunktion für psychisch erkrankte Menschen im nördlichen Dortmund mit dem Ziel auf, die Eigenverantwortung ihrer Klienten zu stärken und mit ihnen gemeinsam individuelle Lebensperspektiven zu erarbeiten. [halte-stelle.de](http://halte-stelle.de)

Im von Bethel.regional getragenen **Hospiz am Ostpark** werden Menschen mit einer schweren fortgeschrittenen Erkrankung in ihrer letzten Lebenszeit als Gast aufgenommen, wenn eine Versorgung im häuslichen Bereich nicht mehr möglich ist und auf ihrem letzten Weg begleitet. [bethel-regional.de](http://bethel-regional.de)

Wir bedanken  
uns herzlich bei  
**Bäckermeister Grobe**  
für die Spende des  
köstlichen Weihnachts-  
gebäcks, das Sie nach  
dem Konzert im Foyer  
erwerben können.

---

## Spendenpartner

Frohe Weihnachten wünscht  
Bäckermeister Grobe.  
Alle Einnahmen aus dem  
Verkauf kommen dem guten  
Zweck dieses Konzerts zugute.

